

# RATHAUSBRIEF

Informations- und Mitteilungsblatt der Gemeinde Buttenwiesen



Nr. 356

Juni 2020



## ***Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger,***

mit der Gemeinderatssitzung im April 2020 endet die Wahlperiode 2014 - 2020 und damit die Amtszeit des Gemeinderates in der 7. Wahlperiode seit der Gründung der Großgemeinde Buttenwiesen im Jahre 1978. Wiederum haben unsere Gemeinderäte für sechs Jahre die Verantwortung in unserer Gemeinde Buttenwiesen getragen. Es waren intensive Jahre, in denen viel bewegt und vorangebracht werden konnte. Herausragende Projekte waren die Außenanlagen am Bürgerhaus Unterthürheim, der Zehentstadel in Pfaffenhofen, der Parkplatz an der Kapellenstraße in Buttenwiesen, das jüdische Ritualbad, das Baugebiet „Am Platten“

in Pfaffenhofen, die Erweiterung des Kindergartens Lauterbach, die Sanierung des Kindergartens Wortelstetten, die Genehmigung des Gewerbegebietes Mühlanger in Frauenstetten, des Baugebietes Apfelgarten in Oberthürheim, das Baugebiet Bürgermeister Geissler Straße in Pfaffenhofen, das Baugebiet Holzberg in Wortelstetten sowie das Gewerbegebiet Speckfeld in Pfaffenhofen. Die Rathaussanierung wurde ebenfalls noch in die Wege geleitet. Auch die Voraussetzungen für den Bau der Ortsdurchfahrt Buttenwiesen und der Ortsdurchfahrt Oberthürheim sowie für den Bau des Hochbehälters in Oberthürheim konnten planerisch abgeschlossen werden. Dies sind nur einige der herausragenden Maßnahmen, die den Gemeinderat neben vielen weiteren Angelegenheiten in Anspruch genommen haben. Das alles konnte im guten und konstruktiven Miteinander

erreicht werden. Die Zusammensetzung der Gemeinderatsmitglieder, vor allem die unterschiedlichen Alterskonstellationen habe ich als äußerst wichtig erachtet. Der frische Wind der Jungen, dafür die besonnene Weisheit der Älteren hat unseren Gemeinderat zu etwas ganz Besonderem gemacht. Letztendlich war es aber das Denken und Handeln für unser Buttenwiesen das Beste zu erreichen, für das unseren Gemeinderätinnen und Gemeinderäten mein besonderer Dank gilt.

In der neuen Konstellation des aktuellen Gemeinderates gibt es zehn neue Mitglieder. Für die neuen Gemeinderätinnen und Gemeinderäte, die bereits seit der konstituierenden Sitzung am 4. Mai in Amt und Würden sind, gilt jetzt ebenfalls, die Geschicke unserer Gemeinde zu lenken und zur weiteren guten Entwicklung unserer Gemeinde ihren Beitrag zu leisten. Die Voraussetzungen sind gut, vor allem, da auch diesmal wieder aus jedem unserer Ortsteile mindestens ein Gemeinderatsmitglied dem Gremium angehört.

Der neue Gemeinderat beginnt seine Amtszeit unter schwierigen Bedingungen. Die Corona – Pandemie macht das gemeinsame Arbeiten sehr schwierig. Vor allem der Haushalt für das kommende Jahr mit den unvorhersehbaren Entwicklungen im Bereich der Einnahmen erschweren die Planungen und machen solide Vorherberechnungen fast unmöglich. Trotz allem dürfen wir optimistisch die kommenden Jahre angehen. Optimistisch deshalb, weil unsere Gewerbebetriebe derzeit noch gut ausgelastet sind, und im Bereich der Gewbesteuer bereits positive Signale an die Gemeinde gesandt haben. Für unsere

Gemeinde waren und sind unsere Gewerbetreibenden der Grundstock für unsere Einnahmen. Vor allem der Fleiß und die Kreativität unseres Gewerbes geben der Gemeinde und damit übrigens auch dem Landkreis die Möglichkeit, die dringend notwendigen Infrastrukturmaßnahmen in Angriff zu nehmen und auch umzusetzen. Wir sind in der glücklichen Situation, in der Gemeinde nicht ausschließlich von kritischen Gewerbebranchen, wie z.B. der Tourismusbranche leben zu müssen. Unser Gewerbe basiert auf mittelständischen, gesunden Betrieben, die auch uns optimistisch in die Zukunft blicken lassen. Dafür möchte ich mich herzlich bedanken.

Unser Rathaus ist wieder allgemein geöffnet und kann ohne vorherige Terminvereinbarung besucht werden. Trotzdem gelten besondere Vorsichtsmaßnahmen und Verhaltensregeln, die wir am Eingang beschrieben haben. Ich bitte Sie, wie bisher verantwortungsvoll mit Ihrer, aber auch der Gesundheit unserer Bediensteten umzugehen. Wir haben in unserer Gemeinde die gesundheitliche Herausforderung bisher sehr gut gemeistert und werden dies mit der notwendigen Sorgfalt auch weiterhin meistern.

Blieben Sie gesund!

Ihr  
Hans Kaltner  
1. Bürgermeister



## Standesamtliche Nachrichten

### Geburten

Lisa Matilda Huber, Frauenstetten  
Paula Lappler, Oberthürheim  
Matteo Goldemann, Wortelstetten  
Jakob Häusler, Pfaffenhofen  
Rebeka Bella Hajdú, Buttenwiesen  
Luca Mareiser, Buttenwiesen

### Hochzeiten

Julia Friegl und Patrick Lindenmeir, Hinterried

### Goldene Hochzeit

Christa und Manfred Büchele, Lauterbach  
Edith und Helmut Richter, Wortelstetten  
Viktoria und Georg Fink-Mayr, Oberthürheim

### Diamantene Hochzeit

Elfriede und Wilhelm Scherer, Unterthürheim

### Jubilare des Monats

80. Geburtstag: Gerlinde Hartl, Frauenstetten  
80. Geburtstag: Erna Krakowka, Buttenwiesen  
85. Geburtstag: Karl Schmidt, Lauterbach  
85. Geburtstag: Edith Bürger, Buttenwiesen  
90. Geburtstag: Alice Oefele, Lauterbach  
90. Geburtstag: Hedwig Dumanski, Lauterbach  
92. Geburtstag: Katharina Kuisl, Buttenwiesen  
92. Geburtstag: Waltraud Hefe, Pfaffenhofen  
93. Geburtstag: Monika Kirner, Buttenwiesen

**DIE GEMEINDE BUTTENWIESEN WÜNSCHT**

**ALLEN NEUEN ERDENBÜRGERN, BRAUTPAAREN UND**

**JUBILAREN FREUDE, GESUNDHEIT, GLÜCK UND GOTTES SEGEN**



## Aus Gemeinderat und Verwaltung

### Sitzungstermine

Am Montag, den 29. Juni 2020 um 19:00 Uhr findet im Bürgerhaus Unterthürheim eine Gemeinderatsitzung statt. Dies ist die 2. Sitzung des Gemeinderates in der Wahlperiode 2020 / 2026.

Die jeweilige Tagesordnung sowie der Ort der Sitzung ist im Ratsinformationssystem der Gemeinde Buttenwiesen unter: <https://ris.komuna.net/buttenwiesen> einzusehen.

### Bauanträge

Zu dem nachstehenden Bauantrag wurde das gemeindliche Einvernehmen erteilt:

• Vorhaben:	Bauantrag – Neubau einer Stickstoff - Lagertankanlage
Baustelle:	Unterthürheim, Fl.Nr. 1036 der Gemarkung Unterthürheim
Antragsteller:	Firma Romakowski GmbH & Co
• Vorhaben:	Bauantrag – Erweiterung eines Carports und Errichtung einer Gartenhütte
Baustelle:	Buttenwiesen, Stixenfeld 32, Fl. Nr. 1087/1 der Gemarkung Buttenwiesen
Antragsteller:	Tobias Meier
• Vorhaben:	Umbau des bestehenden Wohnhauses, Anbau eines Wohnraumes und einer Garage
Baustelle:	Lauterbach, Riedstraße 17, Fl. Nr. 46 der Gemarkung Lauterbach
Antragsteller:	Christof Rathgeber
• Vorhaben:	Bauantrag – Umwandlung einer bestehenden Unterkunft in ein Zweifamilienhaus
Baustelle:	Unterthürheim, Fl.Nr. 994/1 der Gemarkung Unterthürheim
Antragsteller:	Erich Kratzer
• Vorhaben:	Bauantrag – Neubau eines Wohnhauses mit Garage
Baustelle:	Pfaffenhofen, Triebweg 5, Fl.Nr. 96/4 der Gemarkung Pfaffenhofen
Antragsteller:	Häusler Martin
• Vorhaben:	Abbruchanzeige - Abbruch Wohnhaus und Teilabbruch landwirtschaftliches Gebäude
Baustelle:	Unterthürheim, Herrenberg 33, Fl.Nr. 51 der Gemarkung Unterthürheim
Antragsteller:	Stefan Lerch
• Vorhaben:	Bauantrag – Umbau Freibad Lauterbach
Baustelle:	Lauterbach, Badstraße 30, Fl. Nr. 1839 der Gemarkung Lauterbach
Antragsteller:	Gemeinde Buttenwiesen
• Vorhaben:	Bauantrag – Nutzungsänderung von einem Einfamilienhaus zu einem Dreifamilienhaus
Baustelle:	Buttenwiesen, Schlossergasse 18, Fl. Nr. 567 der Gemarkung Buttenwiesen
Antragsteller:	Johann Fischer
• Vorhaben:	Bauantrag – Projekt Sieben Kapellen - Neubau einer Kapelle in Oberthürheim
Baustelle:	Oberthürheim, Schleifweg, Fl.Nr. 2558 (509 alt) der Gemarkung Oberthürheim
Antragsteller:	Siegfried und Elfriede Denzel Stiftung, Dr. Peter Fassl

## **Beginn der Naturschutzfachkartierung im Landkreis Dillingen a. d. Donau**

Das Bayerische Landesamt für Umwelt (LfU) informiert hiermit über den Beginn der Naturschutzfachkartierung im Landkreis Dillingen a. d. Donau. Das LfU kommt mit der Durchführung dieser Arbeiten seiner gesetzlichen Verpflichtung zur Erfassung von Lebensräumen wildlebender Tier- und Pflanzenarten nach Art. 46 BayNatSchG nach. Gegenstand der Naturschutzfachkartierung in Dillingen a. d. Donau ist eine Aktualisierung von naturschutzfachlichen Grundlagendaten zu ausgewählten Artengruppen (Vögel, Reptilien, Amphibien, Libellen, Tagfalter und Heuschrecken).

Nach fachlichen Kriterien werden für diese Artengruppen verschiedene Untersuchungsflächen ausgewählt und durch Geländebegehungen untersucht. Die geplanten Geländearbeiten erstrecken sich über die Vegetationsperioden der Jahre 2020 und 2021. Die Ergebnisse gehen nach Abschluss der Kartierung in die Datenbank der Artenschutzkartierung am LfU ein und stehen voraussichtlich ab Herbst 2022 für Planungsvorhaben und die Arbeit der Naturschutzbehörden zur Verfügung.

Auftragnehmer der Naturschutzfachkartierung im Landkreis Dillingen a. d. Donau ist das Büro PAN – Planungsbüro für

angewandten Naturschutz aus München. Die fachliche Betreuung erfolgt durch eine externe, ebenfalls vom LfU beauftragte Firma. Für Rückfragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung (Ansprechpartnerin am LfU: Carmen Liegl, Tel.: 0821/9071-5545, E-Mail: carmen.liegl@lfu.bayern.de).

Die Naturschutzfachkartierung hat weder das Ziel noch die Möglichkeiten, Flächen unter Schutz zu stellen oder Grundstückseigentümern bestimmte Bewirtschaftungsweisen vorzuschreiben. Sie ist lediglich eine Bestandsaufnahme und erfasst eine fachliche Auswahl an Flächen, die für den Naturschutz wichtig und erhaltenswert sind. Mögliche Einschränkungen ergeben sich ausschließlich aus bestehenden gesetzlichen Vorgaben.

Weitere Informationen zur Naturschutzfachkartierung finden Sie auf der Homepage des LfU unter:

<https://www.lfu.bayern.de/natur/artenschutzkartierung/naturschutzfachkartierung/index.htm>

Wir bitten Sie, soweit erforderlich, die Kartierungsmaßnahmen zu unterstützen. Für Ihre Bemühungen bedanken wir uns im Voraus.

## **Auswirkungen des Corona-Virus auf die Gemeinde Buttenwiesen**

Das Rathaus in Buttenwiesen hat unter Einhaltung der untenstehenden Schutzvorkehrungen ab Montag, den 18. Mai 2020 wieder geöffnet. Die bestehende Kontaktbeschränkung und das Distanzgebot gelten aber fort.

**Deshalb gelten für den Parteiverkehr folgende Schutzvorkehrungen:**

- Das Rathaus ist wieder wie gewohnt geöffnet. Wir bitten Sie jedoch nach Möglichkeit vorher einen Termin zu vereinbaren und die Hygienemaßnahmen, sowie die erforderlichen Mindestabstände einzuhalten. Terminvereinbarungen sind telefonisch über die Zentrale Telefonnummer 08274 9999-0 möglich oder beim jeweiligen Sachbearbeiter selbst, soweit dieser bekannt ist.
- Wir müssen alle Bürger/-innen bzw. Besucher/-innen auffordern zu ihrem eigenen Schutz, sowie zum Schutz der Beschäftigten im Rathaus eine Mund-Nasen-Schutzmaske zu tragen und ihre Hände im Eingangsbereich zu desinfizieren.
- Wir weisen Sie ausdrücklich darauf hin, dass Mund-Nasen-Schutzmasken nicht bereitgestellt werden. Sie müssen ihre Schutzmaske selbst mitbringen.
- Bitte beachten Sie zusätzlich die Beschilderungen im Rathaus.

### **Informationen zum Corona-Virus:**

Vierte Bayerische Infektionsschutzmaßnahme

<https://www.verkuendung-bayern.de/baymbi/2020-287/>

### **Schrittweise Erleichterungen bei den Corona-Maßnahmen:**

Unter folgendem Link können Sie sich über die unten aufgeführten Punkte informieren:

[https://www.stmi.bayern.de/med/aktuell/archiv/2020/200505corona/#link\\_7](https://www.stmi.bayern.de/med/aktuell/archiv/2020/200505corona/#link_7)

Ausgangsbeschränkung, Unterricht an Schulen, Kindertagesbetreuung, Besuchsverbot in Krankenhäusern und Pflegeeinrichtungen, Handels- und Dienstleistungsbetriebe, Gastronomie, Hotellerie, Tourismus, Spielplätze, Sport, Betriebe und Einrichtungen

Formulare zur Kindertagesbetreuung finden Sie unter folgendem Link:

<https://www.stmas.bayern.de/coronavirus-info/corona-kindertagesbetreuung.php#Download>

Bei Fragen hinsichtlich der Notfallbetreuung für Eltern mit systemrelevanten Berufen wenden Sie sich bitte per E-Mail an die Gemeindeverwaltung unter: carolin.linder(@)buttenwiesen.de oder kontaktieren uns unter folgender Tel-Nr. 08274 9999-0.

### **Gemeinschaftspraxis Buttenwiesen informiert:**

<https://gemeinschaftspraxis-butenwiesen.de>

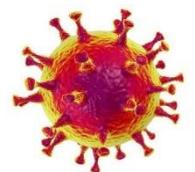
### **Apotheke Buttenwiesen informiert:**

Die Apotheke in Buttenwiesen ist für Sie wie gewohnt vor Ort, telefonisch unter der Telefon-Nr. 08274 268 und jetzt auch per App erreichbar. Ware kann gerne auch zugestellt werden.

<https://www.apotheke-butenwiesen.de>

Selbstverständlich erfahren Sie über unsere Homepage, sowie die Homepage des Landratsamtes <https://www.landkreis-dillingen.de/Corona-pandemie> immer den aktuellen Stand der Entwicklungen.

Es ist weiterhin sehr wichtig, dass die Bevölkerung, unsere Verwaltung und viele engagierte Menschen, Haupt- und Ehrenamtliche zusammenhalten und sich engagieren. Bieten Sie, wenn notwendig, Menschen Ihre Hilfe an. Vor allem älteren, hilfsbedürftigen Menschen, die Lebensmittel benötigen.



## **Buttenwiesen hat einen neuen Gemeinderat**

Am 04. Mai 2020 tagte der neue Gemeinderat in einer konstituierenden Sitzung im Bürgerhaus Unterthürheim. 10 Gemeinderäte der vorherigen Wahlperiode sind erneut bestätigt worden. Ein Gemeinderat war schon mal im Gremium vertreten und neun ganz neue kamen in dieser Periode dazu. In dieser Sitzung wurde von allen neuen Gemeinderatsmitgliedern der Amtseid abgenommen sowie

die zweite Bürgermeisterin, der dritte Bürgermeister und die Referenten gewählt. Ebenfalls wurden die Ausschüsse für die kommenden 6 Jahre besetzt.

Außerdem wurde die eigene Geschäftsordnung definiert und festgelegt.

Der neue Gemeinderat setzt sich wie folgt zusammen:



Johanna Eser-Weidel  
2. Bürgermeisterin  
Hauptausschuss  
Bürgerliste Buttenwiesen



Gerhard Kaltner  
3. BGM & Feuerwehrreferent  
Bauausschuss  
BLI (Lauterbach – Illelad)



Johannes Bauer (neu)  
Kulturreferent  
Hauptausschuss  
Bündnis 90 / Die Grünen



Walter Schwenk (neu)  
Seniorenreferent (neu)  
Hauptausschuss  
Wählergem. Oberthürheim



Albert Stöckinger  
Landwirtschaftsreferent  
Bauausschuss  
BV Pfaffenhofen



Helmut Kehl  
Sportreferent  
Bauausschuss  
Freie Wähler Bayern



Daniel Uhl  
Jugendreferent  
Bauausschuss  
BV Wortelstetten Neuweiler



Maria Hagl  
Kinder & Familienreferentin  
Hauptausschuss  
Bündnis 90 / Die Grünen



Max Müller  
Bauausschuss  
BV Unterthürheim



Jürgen Mayr  
Hauptausschuss  
BV Pfaffenhofen



Jutta Hirschbeck  
Hauptausschuss  
BLI (Lauterbach – Illelad)



Josef Hofer  
Bauausschuss  
Bündnis 90 / Die Grünen



Josef Kienmoser  
Bauausschuss  
BLI (Lauterbach – Illebad)



Martin Lerch  
Hauptausschuss  
BV Unterthürheim



Thomas Seefried  
Hauptausschuss  
Freie Wähler Bayern



Andreas Klein  
Bauausschuss  
BB Frauenstetten Hinterried



Richard Hiesinger  
Hauptausschuss  
BV Pfaffenhofen



Karl-Heinz Rathgeb  
Bauausschuss  
BV Wortelstetten Neuweiler



Christian Neidlinger  
Bauausschuss  
BV Unterthürheim



Werner Kleine-Brockhoff  
Hauptausschuss  
BV Wortelstetten Neuweiler

## ***Aktuelle Baumaßnahmen der Gemeinde***

### **Gehweg Buttenwiesen - Unterthürheim**

Am Gehweg haben Baumwurzeln die Asphaltsschicht an mehreren Stellen angehoben. Dies wurde beseitigt und eine neue Asphaltsschicht aufgebracht. Nun kann man wieder ohne Hindernisse den Geh-, und Radweg benutzen.



### **Friedhof Pfaffenhofen - Leichenhaus**

Das Leichenhaus in Pfaffenhofen bekam kürzlich einen neuen Außenanstrich. Auch die Innenräume wurden gereinigt. Jetzt ist das Gebäude wieder ein kleines Schmuckstück in Pfaffenhofen.



## Zuständigkeit für Beerdigungen auf den gemeindlichen Friedhöfen

Der Bestattungsdienst Uhl aus Asbach-Bäumenheim ist seit 01. Juni 2011 von der Gemeinde Buttenwiesen mit den Bestattungsdienstleistungen auf den neun gemeindlichen Friedhöfen beauftragt.

Die Tätigkeiten des Bestattungsdienstes Uhl umfassen alle Bestattungsdienstleistungen auf den Friedhöfen (z.B. Grabaushub, Beförderung des Sargs vom Leichenhaus zum Grab).

Der Bestattungsdienst Uhl OHG, Römerstraße 45, 86663 Asbach-Bäumenheim ist erreichbar unter:  
Tel. 0906 / 91295

Fax: 0906 / 99195

E-Mail: [info@bestattungsdienst-uhl.de](mailto:info@bestattungsdienst-uhl.de)



### Hinweis:

**Für alle sonstigen Bestattungsdienstleistungen außerhalb der Friedhöfe (z.B. Sargauswahl, Beförderung des Sargs zum Leichenhaus) können wie bisher neben der Firma Uhl auch andere Bestattungsdienste beauftragt werden.**



## Informationen für Gemeindebürger

### Jagdbekleidung Oefele spendet 500 Mund-Nase-Masken an die Gemeinde

Die Freude war bei 1. Bürgermeister Hans Kaltner sehr groß, als ihm Wolfgang Oefele, Inhaber von Oefele Jagdbekleidung in Lauterbach, eine Sachspende von Schutzmasken anbot. Die Wiederverwendbaren und waschbaren "Mund-Nase-Masken" sind aus 2-lagigem Baumwollstoff und werden in einer Fabrik in Europa hergestellt, die normalerweise Trachtenartikel für die Firma Oefele fertigen und jetzt auf die Masken umgestellt haben. Die Ware wird aus OEKO-TEX®-zertifizierten Stoffen gefertigt und ist bei 60 ° waschbar und sterilisierbar. „Nachdem wir im Rathaus den normalen Parteiverkehr wieder aufgenommen haben, können wir die Masken sehr gut gebrauchen“, bedankte sich Hans Kaltner bei Wolfgang Oefele. Die Masken werden bei Bedarf in der Gemeinde Buttenwiesen auch an die Freiwilligen Feuerwehren, die Kindergärten und an Gemeindearbeiter im Bauhof ausgegeben.



### SeniorenGemeinschaft für Deutschen Engagement Preis 2020 nominiert

Die SeniorenGemeinschaft Wertingen-Buttenwiesen ist für den Deutschen Engagement Preis 2020 nominiert. Wie berichtet, wurde im vergangenen Jahr der Seniorenverein mit dem Ehrenamtspreis des Bezirk Schwaben ausgezeichnet und geht nun ins Rennen um den Bundespreis für freiwilliges Engagement. Ausgezeichnet wurden die „Helden des Alltags“, so Bezirkstagspräsident Martin Sailer bei seiner Laudatio, für das herausragende Engagement im Bereich der „Fürsorge für Senioren“. Der besondere Einsatz erfährt nun durch die Nominierung zum Deutschen Engagements Preis eine weitere hochrangige Anerkennung.

#### Chance auf bis zu 10.000 Euro Preisgeld

Die SeniorenGemeinschaft hat jetzt die Chance bei der feierlichen Preisverleihung des Deutschen Engagement Preises am 3. Dezember 2020 in Berlin geehrt zu werden. Auf die Gewinnerinnen und Gewinner der fünf Kategorien Chancen schaffen, Leben bewahren, Generationen

verbinden, Grenzen überwinden und Demokratie stärken warten Preisgelder in Höhe von je 5.000 Euro. Eine Experten-Jury bestimmt die Preisträgerinnen und Preisträger dieser Kategorien. Über den mit 10.000 Euro dotierten Publikumspreis stimmen die Bürgerinnen und Bürger im Herbst 2020 online unter [www.deutscher-engagement-preis.de](http://www.deutscher-engagement-preis.de) ab.

#### Die SeniorenGemeinschaft

Die SeniorenGemeinschaft unterstützt ältere Menschen in ihrem gewohnten Umfeld, damit diese möglichst lange und selbstbestimmt ihren Lebensabend sorglos daheim verbringen können. Der Verein bietet ein breites Spektrum an Dienstleistungen, die von häuslichen Hilfs- und Betreuungsdiensten über handwerkliche Leistungen bis hin zum Fahrservice reichen, ist gemeinnützig und arbeitet mit allen örtlichen Sozialeinrichtungen partnerschaftlich zusammen. Besonders stolz sind die Mitglieder auf die seit der

Gründung erbrachten 7.500 Stunden zur Unterstützung von hilfebedürftigen Senioren gemäß dem Motto: Senioren helfen Senioren – sorglos daheim.

### Der Deutsche Engagement Preis

Der Deutsche Engagement Preis ist der Dachpreis für bürgerschaftliches Engagement in Deutschland. Er würdigt das freiwillige Engagement von Menschen in unserem Land und all jene, die dieses Engagement durch die Verleihung von Preisen unterstützen. Über 700 Wettbewerbe und Preise gibt es in



Deutschland für freiwilliges Engagement. Sie können ihre Preisträgerinnen und Preisträger für den Deutschen Engagement Preis nominieren. Ziel ist es, die Anerkennungskultur in Deutschland zu stärken und mehr Menschen für freiwilliges Engagement zu begeistern.

Initiator und Träger des seit 2009 vergebenen Deutschen Engagement Preises ist das Bündnis für Gemeinnützigkeit, ein Zusammenschluss von großen Dachverbänden und unabhängigen Organisationen des Dritten Sektors sowie von Experten und Wissenschaftlern in Deutschland. Förderer sind das Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend, die Deutsche Fernsehlotterie und die Deutsche Bahn Stiftung.

### Segnung und Eröffnung der Wegkapelle bei den Schwaigen in den Donauauen

Letzten Samstag konnte bei schönstem Wetter eine weitere Kapelle des Projekts „Sieben Kapellen“ der Siegfried und Elfriede Denzel Stiftung feierlich eröffnet werden. Dies ist neben Gundelfingen, Unterliezheim, Emersacker und Oberbechingen die inzwischen fünfte Wegkapelle. Der Architekt Alen Jasarevic konnte hier ein außergewöhnliches Gebäude schaffen, das sich wie zum Gebet gefaltete Hände zwölf Meter hoch in den Himmel erhebt. Im Innenraum der Kapelle wurden die Wände mit einem Hohleisen in mühevoller Arbeit künstlerisch veredelt. Hoch oben ist ein Kreuz zu sehen, das aus zwei massiven Stahlstäben besteht. Die sieben Kapellen des Projekts stehen an

ausgewählten Orten an Radwegen im Landkreis Dillingen und sollen den Radfahrern aber auch allen anderen Besuchern die Möglichkeit zum Halten und Rasten geben und auch zum Besinnen einladen. Die Bauwerke sollen dauerhaft, reparaturfreundlich und pflegeleicht sein. Die Kosten für den Bau, die Pflege und den Unterhalt trägt die Stiftung.

Nach den Ansprachen von Herrn Siegfried Denzel, dem 1. Bürgermeister Hans Kaltner, dem Architekten Alen Jasarevic und dem Bezirksheimatpfleger Dr. Peter Fassel wurde die Kapelle in einer Ökumenischen Feier gesegnet und anschließend zur Besichtigung freigegeben.



## „Digital und Regional“: Dual in Teilzeit in Nördlingen studieren In der Heimat studieren und nebenbei Geld verdienen – das geht!

Die Hochschule Augsburg bietet innerhalb ihres neuen Studienmodells „Digital und Regional“ den dualen Teilzeitstudiengang „Systems Engineering“ am Hochschulzentrum Donau-Ries in Nördlingen an.

Jährlich zum Wintersemester können dort technikbegeisterte Studieninteressenten zusammen mit einem regionalen Unternehmen praktisch vor der Haustüre studieren.

Der Bachelorstudiengang ist dabei so konzipiert, dass die Teilnehmer an drei Tagen pro Woche in ihrer Firma beschäftigt sind und an den restlichen zwei Werktagen in Nördlingen am Hochschulzentrum studieren - entweder dual oder neben dem Beruf - unter bestimmten Voraussetzungen auch ohne Abitur. Angesprochen sind hierbei auch beruflich Qualifizierte im Idealfall mit einer Weiterbildung zum Techniker oder Meister.

Unterstützt durch modernes E-Learning sowie projektbasiertem Lernen werden die Studierenden bei diesem Bachelorstudium befähigt, fachspezifische Prozesse der Digitalisierung und Industrie 4.0 in einer komplexen

internationalen Arbeitswelt eigenverantwortlich zu steuern, sowie fachliche Aufgaben- und Problemstellungen im Themengebiet vernetzte technische Systeme, insbesondere in den Bereichen der Mechatronik und Informatik, zu bearbeiten und zu lösen.

Bewerbungsfrist: 2. Mai – 15. Juli 2020.

Nächster VIRTUELLER Infoabend (ohne Voranmeldung): Donnerstag, den 18. Juni 2020 ab 17:30 Uhr unter <https://hs-augsburg.zoom.us/j/91072776793>



**DIGITAL  
UND  
REGIONAL**  
Eine Initiative der Hochschulen  
in Bayerisch-Schwaben

Weitere Infos unter [www.digital-und-regional.de](http://www.digital-und-regional.de) oder per E-Mail an [doris.rieder@hs-augsburg.de](mailto:doris.rieder@hs-augsburg.de)

## 50. internationaler Jugendwettbewerb der Volksbanken und Raiffeisenbanken

Glück kreativ gestaltet - zur Jubiläumsrunde stand der Internationale Jugendwettbewerb „jugend creativ“ unter dem Motto „Glück ist ...“. Die Raiffeisenbank Unteres Zusamtal eG hat alle Schülerinnen und Schüler der Ulrich-von-Thürheim Grundschule eingeladen beim traditionsreichen Wettbewerb dabei zu sein. Die Schüler und Schülerinnen haben auf kreative Art und Weise gezeigt, was Glück für sie bedeutet und welche persönlichen Momente sie damit verbinden.



Aus 247 Einreichungen die Siegerinnen und Sieger zu ermitteln war für die Orts-Jury, bestehend aus den Lehrerinnen Frau Krause und Frau Hermann und Frau Fischer von der Raiffeisenbank, keine leichte Aufgabe. Die Preise wurden den glücklichen Gewinnern, aufgrund der aktuellen Situation, direkt nach Hause gebracht. Wie jedes Jahr erhalten auch die anderen Schülerinnen und Schüler einen kleinen Trostpreis.

Über die Hauptpreise freuten sich:

1. Klasse:

Erik Kratzer, Isabella Killensberger, Magdalena Wagner, Lotta Glaß

2. Klasse:

Fabian Zinsmeister, Lina Rieß, Sina Warisch, Lena Mayr

3. Klasse:

Selina Mayershofer, Maja Rauch, Bianka Bagyi

4. Klasse:

Constantin Gärtner, Sarah Almer, Luca Jall, Anna Manhardt

## Übertritt an die 5. Klasse des Johann-Michael-Sailer-Gymnasiums: Voranmeldung und Einschreibung

Die Schule weist ausdrücklich darauf hin, dass Eltern und Kinder sich bezüglich des eventuell versäumten Lernstoffes in der Grundschule keine Sorgen machen müssen. In der 5. Jahrgangsstufe wird der Stoff der Grundschule wiederholt. In Englisch werden keine Inhalte vorausgesetzt. Alle Eltern, die ihr Kind für die 5. Jahrgangsstufe am Johann-Michael-Sailer-Gymnasium anmelden wollen, bittet

die Schule aufgrund der besonderen Situation folgende Punkte zu beachten:

Die Eltern können alle Anmeldeformalitäten bereits zu Hause online erledigen. Sie finden alle Informationen und Unterlagen auf der Homepage der Schule:

[www.sailer-gymnasium.de](http://www.sailer-gymnasium.de)

Die online ausgefüllten Unterlagen bringt ein Elternteil bitte ausgedruckt zur persönlichen Anmeldung in die Schule mit, dafür buchen die Eltern Ihren individuellen Termin.

Wenn sie keinen persönlichen Termin wahrnehmen wollen, können alle Formalitäten telefonisch, postalisch und per E-Mail erledigt werden!

Der Zeitraum für die Neuanmeldung zur Aufnahme in Jahrgangsstufe 5 der Gymnasien für das Schuljahr 2020/21 umfasst Montag, 18.



Mai bis Mittwoch, 20. Mai (08:00 – 17:00 Uhr) und Freitag, 22. Mai 2020 (08:00 – 13:00 Uhr)

In der darauffolgenden Woche findet vom 26. Mai bis 28. Mai 2020 der Probeunterricht statt. Schülerinnen und Schüler, die am Probeunterricht teilnehmen müssen, erhalten bei der Anmeldung entsprechende Informationen.

Der Eingang für die Anmeldung am Johann-Michael-Sailer-Gymnasiums befindet sich in der Ziegelstraße 8.

Gerne beantwortet die Schulleitung alle persönlichen Fragen und steht für Beratungen zur Verfügung:

Telefon 09071/ 7904 0  
E-Mail: [sekretariat@sailer-gymnasium.de](mailto:sekretariat@sailer-gymnasium.de)

## Eltern überraschen das Kindergartenteam in Wortelstetten

Das war eine Überraschung! Als Tina Nawratil (links im Bild) und ihre Kolleginnen Anja Zahler (Mitte) und Ladys Stähle am Montagmorgen zum Kindergarten Abenteuerland in Wortelstetten kamen, bot sich ihnen ein Bild, das sie fast zu Tränen rührte. „Ist das süß“, sagt Tina, die Kindergartenleiterin, und zeigt auf die kleinen, mit Blumen bepflanzten Gummistiefel.



Foto und Text Brigitte Bunk

Die sind am Geländer der Treppe zum großen Turnraum befestigt, auch beim Haupteingang stehen weitere kleine bepflanzte Kinderstiefel. „Wir haben uns voll gefreut und sind stolz, so tolle Kinder und Eltern zu haben“, ergänzt sie. Denn ihnen ist klar, dass die diese Aktion umgesetzt haben, um den Betreuerinnen eine Freude zu machen. So hat die Kindergartenleiterin gleich den Spruch herausgesucht, den sie auf ein Tuch gemalt haben: „Kinder, die einen dazu bringen können zu lächeln, obwohl einem nicht zum Lachen zumute ist, sind die, die das Leben schöner machen. Danke!“ Was die Eltern wohl zu schätzen wissen, sind die Aktionen des

Kindergartenteams. Auch wenn sie in der aktuellen Situation nicht wissen, wie es weitergeht, halten sie Kontakt mit den Kindern. Sei es mit Videos, in denen sie Geschichten erzählen oder Bastelanleitungen geben, die Kindergartenzeitung oder Bastelsachen, die sie in die Briefkästen werfen. Unter anderem erzählen sie so die Zahlengeschichten von eins bis zehn weiter. Denn vor der Schließung des Kindergartens sind sie nur bis zur Zahl vier gekommen. „Und die Kinder sollen zumindest die Zahlen bis zu ihrem Alter im Kopf haben“, erzählt Tina Nawratil. Dass diese Zeit zwar schwer sei, sie als Team aber auch zusammenschweiße, betont die Kindergartenleiterin ebenfalls. Auch mit der Gemeinde sei der Kontakt enger geworden. So hat das Kindergartenteam in der Zeit ohne Kinder auch mal den Bauhof unterstützt. „Wir sind eine Gemeinde und da helfen wir einfach zusammen“, betont Tina Nawratil.



Foto Richard Drexler

## Zimmererhandwerk erlernen und gleichzeitig studieren

Ausbildung und Studium "Holzbau - Projektmanagement"  
- Momentan genug von Schule, aber dennoch den Wunsch zu studieren und dabei noch Geld verdienen?

"Holzbau - Projektmanagement" bietet beides: Ausbildung zum Zimmerer und gleichzeitig Studium 1. Semester Holzbau Projektmanagement / Bauingenieurwesen. Zielgruppe sind junge Leute mit Hochschulzugangsberechtigung, die im Bereich Holzbau Führungspositionen anstreben. Die Dauer des gesamten Ausbildungsganges beträgt fünf Jahre und drei Monate. Die Absolventen erwerben während ihrer Ausbildungszeit folgende Qualifikationen:

- Gesellenbrief im Zimmererhandwerk
- Polier im Zimmererhandwerk
- Hochschulabschluss Bachelor of Engineering im Studiengang Holzbau Projektmanagement/Bauingenieurwesen
- Meister im Zimmererhandwerk

**Nächster Ausbildungsstart:**  
**September 2020** **Bewerbungsschluss 31. Mai 2020**

Studienplätze maximal: 20  
Informationen und Anmeldung unter:

Kompetenzzentrum Holzbau & Ausbau, Biberach  
Wolfgang Schafitel - 07351 44091 55

E-Mail: [schafitel@zaz-bc.de](mailto:schafitel@zaz-bc.de) [www.zimmererzentrum.de](http://www.zimmererzentrum.de)

Rückmeldungen von Teilnehmern finden Sie unter:  
<http://zimmererzentrum.de/ausbildung/duales-studium-biberacher-modell/feedback/>



## Freiwillige Feuerwehr Thürheim kürte die Gewinner des Maibaum Quiz 2020

Am 1. Mai wurde im Gerätehaus Unterthürheim das Maifenster enthüllt. Dazu gab es ein kleines Quiz für Kinder. Jeder der sich das Fenster sehr genau angeschaut hat, konnte die Fragen ganz leicht beantworten.

Insgesamt haben sich 25 Kinder beteiligt. Unter allen Teilnehmern wurden die 5 Hauptpreise verlost: ein Strahlrohr für den Garten, Feuerwehr-Handschuhe für Kinder, ein Buch über den Drachen Grisus und zwei Feuerwehr-Mützen. Die Gewinner waren:

Johannes Briegel - Grisus-Buch

Emil Mattes - Strahlrohr

Anna Miller - Mütze

Antonia Mayr - Handschuhe

Die Preise wurden den glücklichen Gewinnern zu Hause vorbeigebracht.

Freuen dürfen sich aber alle 25 Kinder: sobald es die Corona-Beschränkungen zulassen dürfen sie ans Feuerwehrhaus Unterthürheim kommen und ein exklusives Ferienprogramm erleben.



Flugzeugcharter im Werkverkehr

Feldbach 25  
D-86647 Buttenwiesen  
Tel. +49 8274 1001  
Fax +49 8274 1004  
[info@jumbo-air.de](mailto:info@jumbo-air.de)  
[www.jumbo-air.de](http://www.jumbo-air.de)

Chartern auch Sie - *fly smart*.

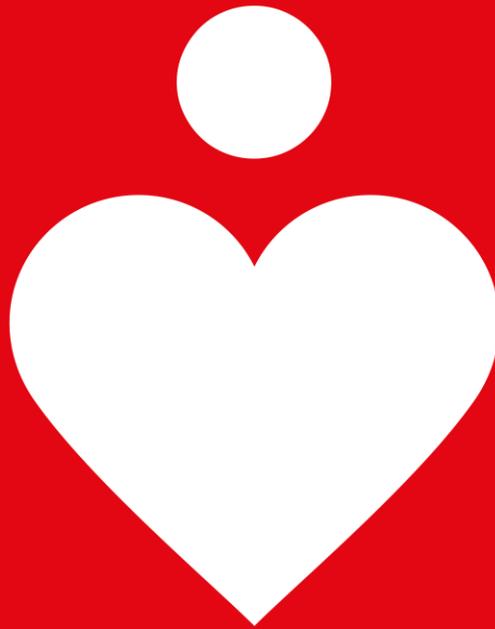
Reisen Sie mit unserer neuen Meridian M500 Turboprop.  
Sie machen den Flugplan, Sie bestimmen die Zeiten.

Auch während der Corona Restriktionen,  
bringen wir Sie schnell und sicher zu Ihren Kunden.

Ab Augsburg und ab Donauwörth europaweit  
ohne Vorlauf- oder Wartezeiten.

Bis zu 4 Passagiere im Jetkomfort.  
Planen Sie Ihre Termine mit uns!

***fly smart - fly jumbo air***



# Wir sind wieder für Sie da.

Unsere Öffnungszeiten in der Geschäftsstelle Buttenwiesen.

Montag	9.00 – 12.30 Uhr und 14.00 – 16.30 Uhr
Dienstag	geschlossen
Mittwoch	geschlossen
Donnerstag	9.00 – 12.30 Uhr und 14.00 – 18.00 Uhr
Freitag	geschlossen

Uns ist es wichtig, in dieser herausfordernden Zeit zuverlässig für Sie da zu sein und Ihnen als Finanzpartner zur Seite zu stehen.

Jetzt neu:



**Telefonische Erreichbarkeit**

Rund um die Uhr über das KundenServiceCenter  
Telefon 09071 504-0

Jetzt neu:



**Beratung**

Montag bis Freitag von 8 – 20 Uhr  
nach telefonischer Terminvereinbarung

Ihre Gesundheit und die unserer Mitarbeiter liegt uns sehr am Herzen.  
Daher halten wir uns an die vorgegebenen Sicherheitsmaßnahmen.  
Bitte denken auch Sie an Ihre Mund-Nasen-Maske.

Vielen Dank für Ihr Verständnis und bleiben Sie gesund!



## Termine und Veranstaltungen

Termine und Veranstaltungen			
09.06.	17:00 bis 20:00 Uhr	Blutspendetermin, Blutspendedienst des BRK Bürgerhaus Unterthürheim, Am Bürgerhaus 11	<b>Blutspendedienst</b> des Bayerischen Roten Kreuzes 
14.06.	13:30 Uhr	Obstversteigerung beim Feuerwehrhaus Wortelstetten	
16.06.	- Ende EM	EM-Public Viewing SV Wortelstetten bei Millerhalle > fällt aus wegen Corona Pandemie	
18.06.		Busfahrt nach Mindelheim. Burg und Stadtbesichtigung, Seniorentreff Lauterbach, Info Frau Eckl Tel. 1543	
25.06.	19:00 Uhr	Vortrag mit: „Die Lebensreise mit leichtem Gepäck“, Tiki Küstenmacher, Buchautor von Simplify your life - Vereinfache Dein Leben, SeniorenGemeinschaft Wertingen-Buttenwiesen, Schloss Wertingen	
27.06.	19:00 Uhr	Sommernachtsfest mit Live-Band im Freibad Lauterbach	
04.07.		Bier & Technik Fahrt, Hurga Club, Anm. bei Richard Drexler > fällt aus wegen Corona Pandemie	
09.07.	14:00 Uhr	Sommerfest im Pfarrgarten, Seniorentreff Lauterbach, Info Frau Eckl Tel. 1543	
10.07.	17:30 Uhr	Italienische Nacht, Sportverein Wortelstetten, Miller-Halle	
11.07.		Gerümpelturnier, Sportverein Wortelstetten, Sportplatz	
11.07.		Blasmusikabend der Zusamtaler Musikanten auf dem Freigelände beim Feuerwehrhaus	
12.07.		Jugendturnier, Sportverein Wortelstetten, Sportplatz	
12.07.		Frühschoppen mit den Zusamtaler Musikanten auf dem Freigelände beim Feuerwehrhaus	
17.07.		Gauliga Turner, männliche Jugend, Schüler C, Riedblickhalle > fällt aus wegen Corona Pandemie	
18.07.		Gauliga Turnerinnen, weibl. Jugend, Schülerinnen C, Riedblickhalle > fällt aus wegen Corona Pandemie	
16. bis 19.07.2020		100jähriges Vereinsjubiläum des TSV Unterthürheim > wird wegen Corona Pandemie verschoben auf 03.06.- 06.06.2021	
25.07.	19:30 Uhr	Hof-Fest, Schützenverein Falkenhorst, Schützenheim Wortelstetten	
26.07.	18:00 Uhr	Sommerserenade, Musikkapelle Unterthürheim, Amphitheater Unterthürheim	
14.08.	18:00 Uhr	Kräuterwanderung und Kräuterbüschel binden, OGV Thürheim, Treffpunkt bei Familie Burliefinger	
15.08.	14:00 Uhr	Fahrzeugsegnung beim Oldtimerfest, Festplatz Wortelstetten	
20.08.	15:00 Uhr	Mitgliedertreffen mit: „Gut hören und sehen ist Lebensqualität“, Augenärztin Jessica Bauer, Simon Kammermeier, Hörgeräte-Akustikmeister, SeniorenGemeinschaft Wertingen-Buttenwiesen, Wertingen-Gottmannshofen, „Landgasthof Stark“	
29.08.	09:00 Uhr	Ausmähen der Obstbaumallee Oberthürheim, OGV Thürheim, Treffpunkt vor Ort	
31.08.	17:00 bis 20:00 Uhr	Blutspendetermin, Blutspendedienst des BRK Bürgerhaus Unterthürheim, Am Bürgerhaus 11	<b>Blutspendedienst</b> des Bayerischen Roten Kreuzes 
04.09.	19:00 Uhr	Fackelwanderung der FFW Wortelstetten, Start: Feuerwehrhaus Wortelstetten, Ersatztermin 05.09.	
06.09.	18:00 Uhr	Blasmusikabend, Musikkapelle Unterthürheim, Bürgerhaus Unterthürheim	
10.09.	14:00 Uhr	„Schwäbisch gschwätzt“ mit Alfred Sigg im Pfarrhof, Seniorentreff Lauterbach, Info Frau Eckl Tel. 1543	
19.09.	18:00 Uhr	1. Wettkampftag 2. Bundesliga TSV Buttenwiesen – TG Allgäu	
20.09.		Donautal Radspaß	
20.09.	14:00 Uhr	Herbstfest, OGV Thürheim, Bürgerhaus Unterthürheim	
25.09.	19:30 Uhr	Oktoberfest beim Hurga Club in Unterthürheim mit Blasmusik, Hähnchenvorbestellung ab sofort	
Sept. 20		Fahrzeugweihe mit Fahnenweihe, FFW Buttenwiesen	
08.10.	14:00 Uhr	Reisevortrag über Frankreich von Helmut Sauter, Seniorentreff Lauterbach, Info Frau Eckl Tel. 1543	
10.10.	18:00 Uhr	3. Wettkampftag 2. Bundesliga TSV Buttenwiesen – TG Hanauerland	
10.10.	19:30 Uhr	Herbstfest mit Tanz, Obst- und Gartenbauverein, Schützenheim Wortelstetten	

19.10.-15.11.2020	Herbstsammlung, Sozialverband VdK - Ortsverband Buttenwiesen	
22.10.	15:00 Uhr	Mitgliedertreffen mit: „Patientenverfügung - eine lebenswichtige Willenserklärung“, Kreisklinik Wertingen, SeniorenGemeinschaft Wertingen-Buttenwiesen, Gottmannshofen Landgasthof Stark
23.10.	20:00 Uhr	Weinfest im Clubheim Unterthürheim mit Andrea & Steffi

## Arbeiten wo man lebt! Attraktive Arbeitsplätze in Ihrer Heimatgemeinde.



Jumbo Group fertigt innovative Trocknungs- und Pelletieranlagen zur Verarbeitung von Gärresten aus Biogasanlagen, Schlämmen aus Kläranlagen, Tresterückständen aus der Lebensmittelverarbeitung, Einstreu aus Tierhaltungen und Vieles mehr.

Unsere Anlagen arbeiten emissionsfrei, CO2 neutral, nutzen die Wärme aus dem Abgas von Motoren, welche ansonsten ungenutzt in die Atmosphäre geführt werden. Wir verwandeln dabei Reststoffe Hocheffizient in Wertstoffe bei geringstem Energieeinsatz.

Die Jumbo Group aus Buttenwiesen sucht ab sofort in Teil- und Vollzeit einen

- Metallbauer / Schlosser (m/w/d)
- Kundendienst-Monteur im Außendienst (m/w/d)
- Fachkraft Montage (m/w/d)

Sie bringen mit:

- Eine abgeschl. Ausbildung im o.g. Bereich bzw. eine vergleichbare Qualifikation
- Flexibilität, Zuverlässigkeit und Teamgeist
- Freude am selbständigen und sorgfältigen Arbeiten
- körperliche Fitness
- Montagebereitschaft innerhalb Deutschlands
- Führerschein Klasse B

Werden auch Sie ein Teil des Motors unserer regionalen Wirtschaft und bewerben Sie sich schriftlich oder per E-Mail bei uns. Auf Sie wartet eine abwechslungsreiche Arbeitsstelle mit sehr guter Entlohnung. Gerne auch Mitarbeiter jenseits der 50! Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

jumbo group smart dry GmbH - 86647 Buttenwiesen - Tel: 08274-1001  
[marion.kraus@jumbo-group.de](mailto:marion.kraus@jumbo-group.de)



Terassendächer, Markisen, Pergolas, Wintergarten-  
beschattungen, Senkrechtbeschattungen, Dachfenster,  
Dachfensterrollläden, Fenster, Haustüren, Garagentore.

Beratung, Produktion, Montage, Service.

E-Mail: [helmut.onopko@heimhaus-mail.de](mailto:helmut.onopko@heimhaus-mail.de)  
Internet: [onopko.heimhaus.de](http://onopko.heimhaus.de)

## Corona-Virus

+++Ansteckung verhindern+++



Oft und gründlich  
Hände waschen



Husten und Niesen  
in die Armbeuge



Keine Hände  
schütteln



Abstand halten



Bei Anzeichen von Krankheit anrufen: 116 117



## Wöchentliche Termine

Montag	15:30 Uhr	Kinderturnen für Kinder von 3 - 6 Jahre, TSV Pfaffenhofen, Turnhalle Pfaffenhofen
	16:00 bis 17:00 Uhr	Fit-Kids: Spiel, Sport, Spaß für Kinder ab 3 Jahren, TSV Buttenwiesen, Mehrzweckhalle Buttenwiesen, Tel. 6969274
	17:00 bis	18:00, Senioren-Gymnastik, TSV Buttenwiesen, Mehrzweckhalle Buttenwiesen, Tel. 6969274
	17:30 Uhr	bis 19:00 Uhr, SVW/TSV Training der D-Junioren in Wortelstetten
	17:30 Uhr	bis 19:00 Uhr, SVW/TSV Training der E-Junioren in Unterthürheim
	17:30 bis 19:00 Uhr	Jugendabteilung FC PUZ Training F-E-D-C-A-Junioren, Sportplatz Pfaffenhofen, Almweg 7, Michael Müller 0151 54795136
	19:00 Uhr	Damenfußballtraining, TSV Unterthürheim, Sportplatz Osterbuch, Tel. 6410 Maria Felkl
	19:00 Uhr	bis 20:30 Uhr, SVW/TSV Training der B- und A-Junioren in Unterthürheim
	19:30 bis	21:00 Uhr, Hatha-Yoga, TSV Buttenwiesen, Mehrzweckhalle Buttenwiesen, Tel. 0176/99540290
	18:00 Uhr	bis 19:00 Uhr, Step Aerobic, TSV Lauterbach, Gymnastikraum Riedblickhalle
	20:00 Uhr	bis 21:00 Uhr, Wasserwacht-Training, Ortsgruppe Lauterbach, Hallenbad Wertingen
	19:00 Uhr	bis 20:00 Uhr, Heilgymnastik, Kneippverein Pfaffenhofen, Schulturnhalle Pfaffenhofen
19:00 Uhr	bis 21:00 Uhr, Herrengymnastik, TSV Lauterbach, Turnhalle Lauterbach	
Dienstag	06:30 Uhr	Nordic-Walking-Treff, TSV Pfaffenhofen, Treffpunkt: TSV-Sportheim Pfaffenhofen
	16:15 Uhr	bis 17:15 Uhr, Kinderturnen Kleinkinder 3 bis 6 Jahre, TSV Unterthürheim, Bürgerhaus Unterthürheim, Tel. 1018, Ulrike Binswanger
	17:15 Uhr	bis 18:15 Uhr, Spiel, Spaß und Tanz, (Kinderturnen: ab 6 Jahre), TSV Unterthürheim, Bürgerhaus Unterthürheim, Tel. 1018, Ulrike Binswanger
	17:30 Uhr	bis 19:00 Uhr, SVW/TSV Training der C-Junioren in Wortelstetten
	17:30 Uhr	bis 19:00 Uhr, SVW/TSV Training der F-Junioren in Unterthürheim
	17:30 Uhr	bis 19:00 Uhr, Yoga, TSV Lauterbach, Turnhalle Lauterbach
	18:15 Uhr	bis 19:00 Uhr, Tanz für Kinder ab der 5. Klasse im Bürgerhaus, Tel. 1664, Lisa Mattes
	18:30 Uhr	Übungsschießen für Jugendliche, Schützenverein Hubertus, Schützenheim Unterthürheim
	19:00 Uhr	bis 20:30 Uhr Herrengymnastik, TSV Unterthürheim, Tel. 691970, Josef Putz
	19:00 Uhr	bis 21:00 Uhr, Herrenfußballtraining 1. und 2. Mannschaft, TSV Unterthürheim, Sportplatz Unterthürheim, Tel. 1047, Stefan Mayershofer
	19:00 Uhr	Übungsschießen, Schützenverein Hubertus Pfaffenhofen, Schützenheim Pfaffenhofen
	19:00 Uhr	Tanzkurs, TSV Pfaffenhofen, Schulturnhalle Pfaffenhofen
19:15 Uhr	bis 20:15 Uhr, ZUMBA FITNESS, TSV Lauterbach, Turnhalle Lauterbach	
19:30 Uhr	Übungsschießen für Schützen, Schützenverein Hubertus, Schützenheim	
Mittwoch	14:15 Uhr	Nordic-Walking-Treff des TSV Unterthürheim, Treffpunkt je nach Witterung, Infos unter Telefon 1018 Ulrike Binswanger
	16:00 Uhr	bis 17:00 Uhr, Eltern-Kind-Turnen, TSV Lauterbach, Turnhalle Lauterbach
	16:00 bis 17:00 Uhr	Eltern-Kind-Turnen für Kinder von 1 bis 3 Jahren, TSV Buttenwiesen, Gemeindehalle Buttenwiesen, Tel. 6912221
	16:15 bis 17:15 Uhr	Mutter-Kind-Turnen (für Kinder von 1 bis 4 Jahren), TSV Unterthürheim, Bürgerhaus Unterthürheim, Tel. 691715, Bettina Müller
	16:30 Uhr	Step-Aerobic für Kinder ab 8 Jahren, TSV Pfaffenhofen, Schulturnhalle Pfaffenhofen 14-tägig in geraden Kalenderwochen,
	17:30 bis 18:30 Uhr	Tanzgruppe "The Passion" 12 bis 15 Jahre, TSV Buttenwiesen, Mehrzweckhalle Buttenwiesen (Gymnastikraum) Infos Tel. 486
	17:30 Uhr	bis 19:00 Uhr, SVW/TSV Training der E-Junioren in Wortelstetten
	17:30 Uhr	bis 19:00 Uhr, SVW/TSV Training der D-Junioren in Unterthürheim
	17:30 bis 18:30 Uhr	Jugendabteilung FC PUZ Training G-Junioren, Sportplatz Pfaffenhofen, Almweg 7, Michael Müller 0151 54795136

Mittwoch	17:30 Uhr	Schnuppertraining für alle Kinder und Jugendlichen ab 4 Jahren beim FC PUZ, bei Fragen steht ihnen Michael Müller gerne zur Verfügung, Tel. 0151-54795136
	17:30 bis 19:00 Uhr	Jugendabteilung FC PUZ Training F-E-D-Junioren, Sportplatz Pfaffenhofen, Almweg 7, Michael Müller 0151 54795136
	18:15 bis 19:30 Uhr	Ab 11. September, Yoga, TSV Lauterbach in der Mehrzweckhalle Buttenwiesen, Info unter 0171 / 8405087, Nadja Prinz
	19:00 Uhr	Damenfußballtraining, TSV Unterthürheim, Sportplatz, Tel. 6410 Maria Felkl
	19:00 Uhr	Bis 20:30 Uhr, SVW/TSV Training der B- und A-Junioren in Wortelstetten
	19:00 Uhr	Step-Aerobic, TSV Pfaffenhofen, Schulturnhalle Pfaffenhofen
	19:30 Uhr	bis 21:00 Uhr, Damengymnastik, TSV Lauterbach, Turnhalle Lauterbach
Donnerstag	16:00 Uhr	Mutter-Kind-Turnen für Kinder unter 3 Jahren, TSV Pfaffenhofen, Schulturnhalle Pfaffenhofen, 14-tägig in ungeraden Wochen,
	17:00 bis 17:30 Uhr	18:00, Seniorengymnastik „60 plus“, TSV Unterthürheim, Bürgerhaus Uth, Tel. 691970, Renate Putz
	17:30 Uhr	bis 19:00 Uhr, SVW/TSV Training der F-Junioren in Wortelstetten
	17:30 Uhr	bis 19:00 Uhr, SVW/TSV Training der C-Junioren in Unterthürheim
	17:30 bis 19:00 Uhr	Jugendabteilung FC PUZ Training C-A-Junioren, Sportplatz Pfaffenhofen, Almweg 7, Infos bei Michael Müller 0151 54795136
	18:00 Uhr	bis 19:00 Uhr, „Mach dich Fit“ Bootcamp, TSV Unterthürheim, Bürgerhaus
	18:30 Uhr	bis 19:30 Uhr, Sportmix, TSV Lauterbach, Riedblickhalle Gymnastikraum
	19:00 Uhr	Krav Maga Selbstverteidigung, TSV Pfaffenhofen, Schulturnhalle Pfaffenhofen, Laufender Kurs bis 13.02.2020 - Neuer Kurs 27.02.2020 bis 23.04.2020, Info: Rita Demharter 0160 1082378
	19:00 Uhr	bis 20:30 Uhr Tanzgruppe Beat Weed, ab 15 Jahre, TSV Buttenwiesen, Riedblickhalle
	19:30 Uhr	bis 21:30 Uhr, Skigymnastik, TSV Lauterbach, Turnhalle Lauterbach
20:15 Uhr	bis 21:30 Uhr, Volleyball für Jedermann (& Frau) auch Anfänger, TSV Unterthürheim, Bürgerhaus Unterthürheim, Tel. 6685 Sabine Walter oder Tel. 6410 Sieglinde Felkl	
Freitag	15:00 Uhr	Turnen für Kinder, 6 – 12 Jahre, TSV Pfaffenhofen, Schulturnhalle Pfaffenhofen
	15 - 16 Uhr	Smiley-Dance, Tanzen ab 5 Jahre, TSV Buttenwiesen, Riedblickhalle Gymn. Raum, Tel. 2494965
	16:00 bis 16:30 Uhr	17:00 Uhr, Happy-Dance, Tanzen ab 8 Jahre, TSV Buttenwiesen, Riedblickhalle, Tel. 2494965
	16:30 Uhr	Turnen für Kinder ab 13 Jahren, TSV Pfaffenhofen, Schulturnhalle Pfaffenhofen
	16:30 Uhr	bis 17:30 Uhr, Tanzgruppe Tweeties, 4-5 Jahre, TSV Buttenwiesen, Mehrzweckhalle
	18:00 Uhr	bis 20:00 Uhr, Tennistraining Herren (Jugend), TSV Lauterbach, Tennisplatz
	18:30 Uhr	Bis 20:30 Uhr, offenes Volleyballtraining, TSV Lauterbach, Turnhalle Lauterbach
	19:00 Uhr	bis 21:00 Uhr, Herrenfußballtraining 1. und 2. Mannschaft, TSV Unterthürheim, Sportplatz Unterthürheim, Tel. 1047, Stefan Mayershofer
	19:00 Uhr	Jugendübungsschießen, Hubertus Pfaffenhofen, Schützenheim Pfaffenhofen
20:00 Uhr	Clubabend für alle, auch für nicht-Mitglieder, alle Interessierten sind ganz herzlich willkommen, Hurga Club, Clubheim Unterthürheim	
Samstag	14:00 Uhr	Nordic-Walking-Treff, TSV Pfaffenhofen, Treffpunkt: TSV-Sportheim Pfaffenhofen
Sonntag	19:00 Uhr	Jugendschießen, Schützenverein „Grüner Baum“, Schützenheim Buttenwiesen

Bitte erkundigen Sie sich bei den jeweiligen Veranstaltern ob die geplante Veranstaltung stattfindet oder nicht. Die meisten wöchentlichen Termine finden wegen der Corona Bestimmungen nicht statt. Über Änderungen bzw. Lockerungen der Bestimmungen können Sie sich auf der Gemeinde Homepage [www.buttenwiesen.de](http://www.buttenwiesen.de) informieren. Die Veranstalter werden gebeten, rechtzeitig Absagen bzw. Terminänderungen bei der Rathausbrief Redaktion bekanntzugeben. Entweder per E-Mail an [rathausbrief@buttenwiesen.de](mailto:rathausbrief@buttenwiesen.de) oder direkt unter 0160/7423940 bei Richard Drexler. Vielen Dank im Voraus für Ihre Mithilfe.

# Kosmetikbehandlung

Individuelle Gesichtsbehandlungen dem Hauttyp entsprechend mit Kosmetikprodukten von:



Lassen Sie sich verwöhnen – ganz nach dem Motto: „schön- entspannt- genießen.“



## Weil schöne Haut kein Zufall ist.

Martina Hefe-Gessler • Alemannenstr. 15 • 89443 Schweningen

Termine nur nach telefonischer Vereinbarung unter Tel.-Nr. 0175-2242678 gerne auch What`s App.  
Ich freue mich auf Ihren Anruf oder Ihre Nachricht.

Auf Grund der momentanen Situation, erhalten Sie Informationen über die vorgeschriebenen Hygienemaßnahmen bei Ihrem Anruf.

### „Live im Clubheim“ Unterthürheim - Beginn jeweils 20:00 Uhr – Eintritt frei

Freitag	26.06.20	Cover Musik vom Feinsten mit „FlatPix“ aus Höchstädt, <b>entfällt wegen Corona Pandemie</b>
Freitag	11.09.20	Irish Folk Abend mit der Band „Shamrock“ <a href="http://www.facebook.com/shamrockirishpubmusic">www.facebook.com/shamrockirishpubmusic</a>
Freitag	25.09.20	Oktoberfest mit Live Musik „d´vier Dürre“ - Blasmusik vom Feinsten
Freitag	23.10.20	Weinabend mit der Akkordeongruppe Steffi & Andrea vom Akkordeonorchester Wertingen
Freitag	13.11.20	Live Musik mit „Cook and Friends“, <a href="http://www.cook-and-friends.de">www.cook-and-friends.de</a>
Freitag	11.12.20	Volker Panitz „One Man Band“ live im Clubheim

### Vorschau auf wichtige Termine

07.11.	18:00 Uhr	5. Wettkampftag 2. Bundesliga TSV Buttenwiesen – Exquisa Oberbayern
12.11.	14:00 Uhr	Treffen im Dorfladen Lauterbach, Seniorentreff Lauterbach, Info Frau Eckl Tel. 1543
13.11.	14.11.20	Kinovorstellungen, Kinofreunde Buttenwiesen, Bürgersaal Buttenwiesen
14.11.		Jahreskonzert, Zusamtaler Musikanten, Mehrzweckhalle Buttenwiesen
14.11.	18:00 Uhr	6. Wettkampftag 2. Bundesliga TSV Buttenwiesen – TSV Pfuhl
29.11.	16:00 Uhr	Kirchenkonzert, Blaskapelle Unterthürheim, Kirche „Maria Hilf“ Unterthürheim
03.12.	17:00 bis 20:00 Uhr	Blutspendetermin, Blutspendedienst des BRK Bürgerhaus Unterthürheim, Am Bürgerhaus 11
04.12.	19:00 Uhr	Nikolausfeier, Sportverein Wortelstetten, Gasthaus Rauch
10.12.	14:00 Uhr	Adventsfeier im Pfarrhof, Seniorentreff Lauterbach, Info Frau Eckl Tel. 1543
11.12.		Fackelwanderung, TSV Unterthürheim
12.12.	16:00 Uhr	Weihnachtsmarkt am Rathaus Buttenwiesen
19.12.	19:00 Uhr	Weihnachtsfeier, Wasserwacht Lauterbach, Pfarrhof Lauterbach, um 18:00 Uhr Fackelwanderung
24.12.	15:30 Uhr	Krippenfeier für Kleinkinder, Kirche St. Georg Wortelstetten
26.12.	19:00 Uhr	Weihnachtsfeier Schützenverein Falkenhorst, Schützenheim
Termine 2021		
31.01.	14:00 Uhr	TSV-Kinderball, TSV Unterthürheim, Bürgerhaus Unterthürheim
06.02.	20:00 Uhr	TSV-Faschingsball, TSV Unterthürheim, Bürgerhaus Unterthürheim
03. bis 06.06.2021		100jähriges Vereinsjubiläum des TSV Unterthürheim
23. bis 25.07.2021		100jähriges Schützenfest bei den Hubertusschützen Unterthürheim
25. bis 27.06.2021		Ministrantenwochenende im Jugendhaus Stillerhof, Pfarreiengemeinschaft Buttenwiesen
Termine 2022		
22. bis 24.07.2022		150 Jahre FFW Lauterbach



## Kleinkunsthöhne Lauterbach - Beginn jeweils um 20:00 Uhr

Samstag	20.06.20	„Volkslied Reloaded. Die Gedanken sind frei. Lassen wir sie fliegen“, Quartett Quadro Nuovo, Alte Synagoge Binswangen, <b>entfällt wegen Corona Pandemie, Ersatztermin kommt</b>
Kartenvorverkauf bei der Stadtapotheke Wertingen und bei Lotto Eisele in Buttenwiesen und Tel. 08274 / 691622 Weitere Infos zu den Veranstaltungen gibt es unter <a href="http://www.kleinkunst-lauterbach.de/">http://www.kleinkunst-lauterbach.de/</a>		

Liebe Kleinkunstfreunde,

aufgrund der anhaltenden Corona-Krise mussten alle weiteren Veranstaltungen im April, Mai und Juni abgesagt werden. Die bisher gekauften Eintrittskarten behalten ihre Gültigkeit, können aber auch an der jeweiligen Vorverkaufsstelle zurückgegeben werden. Wir bitten Sie jedoch inständig, die Karten zu behalten oder an Freunde weiterzugeben, damit die Künstler nach dieser Auszeit wieder vor vollem Haus spielen und damit ihre finanzielle Situation aufbessern können. Wir danken für Ihr Verständnis!

### Monatliche Termine

Der Bücherbus kommt		
<p style="color: red;">Wegen der Corona Pandemie ist die Kreisfahrbücherei vorübergehend geschlossen. Der Bücherbus wird die gewohnten Haltestellen nicht anfahren. Informationen auf der Homepage <a href="http://www.buecherbus-dillingen.de">www.buecherbus-dillingen.de</a></p>		
<b>Termine telefonisch erfragen</b>	Termine für die nächsten <b>Energieberatungen im Landratsamt Dillingen</b> OG, Zimmer 109 + 118, vorab bitte Termin vereinbaren Tel. 09071/51-248 (Zimmer 104) E-Mail: <a href="mailto:christian.weber@landratsamt.dillingen.de">christian.weber@landratsamt.dillingen.de</a> (jeden 2. und 4. Do von 14:00 - 18:00 Uhr)	
12.06.20	bis 18:00 Uhr	Brotbacken, Brotbackfreunde Lauterbach, Pfarrhof Lauterbach Abholung bestellter Brote, Brotbestellungen Tel. 928077 oder per E-Mail unter <a href="mailto:brotbackfreunde@gmx.de">brotbackfreunde@gmx.de</a>
13.06.20	09:00 bis 14:00 Uhr	<p style="color: red;">➤ der Termin 08.05.+ 09.05.2020 entfällt wegen Corona Pandemie</p>
23.06.20	15:30 Uhr	<b>Abholung der bestellten fair gehandelten Bananen</b> von BanaFair, Fam. Baur Lauterbach, Lindenfeld 6, Bestellung hierzu Tel. 69861 Info: <a href="http://www.banafair.de">www.banafair.de</a>
24.06.20	09:00 bis 11:30 Uhr	<b>Abholung der Bananen von BanaFair am katholischen Pfarramt Buttenwiesen fällt aus, Abholung nur bei Fam. Baur</b>
jeden dritten Montag im Monat	20:00 Uhr, <b>Übungsabend der Volkstanzgruppe</b> des Heimatvereins Unteres Zusamtal, Zehentstadel Pfaffenhofen	
jeden ersten Montag im Monat > entfällt im Juni wegen Corona Pandemie	19:00 Uhr, <b>Fanclub-Sitzung, FC Bayern Fanclub Millennium</b> Unteres Zusamtal e.V., Treffpunkt Fanclubheim (Sportplatz Pfaffenhofen), Infos: Oliver Christofori 0151/11606325, E-Mail: <a href="mailto:info@fcbfanclub-millennium.de">info@fcbfanclub-millennium.de</a> , Internet: <a href="http://fcbfanclub-millennium.de">http://fcbfanclub-millennium.de</a>	
Jeden 1. und 3. Mittwoch im Monat > entfällt im Juni	19:00 Uhr, <b>Stammtisch, Fischereiverein Pfaffenhofen</b> , Fischerheim beim Zehentstadel, Es kann Jeder kommen, auch Nichtfischer! Norbert Müller Tel. 0173 / 85081828	

### Wochenmarkt in der Markthalle Unterthürheim

jeden Samstag von 09:00 bis 14:00 Uhr jeder Aktionsimbiss jetzt 6,00 €		Besondere Angebote
06. Juni	Grillteller: kl. Schnitzel, Gyros, Bratwurst, Djuvetschreis und Zaziki	Pressack Weiß/Rot, Leberkäse 400g Dose
13. Juni	½ knuspriges Grillhähnchen mit Wedgeskartoffeln	Leberwurst 400g Dose, Kochsalami Stange
20. Juni	knuspriges Schäufole mit Semmelknödel, Blaukraut und Biersoße	Schweinskäse 400g Dose, Schinkenwurst
27. Juni	Zigeunerbraten mit Butterspätzle, Kroketten und Zigeunersoße	Bratwurst 400g Dose, Schwarzwurst im Ring
<b>Während Corona bitte telefonisch Vorbestellen</b>		

DALCHINI

Nehmen Sie den Duft der Gewürze  
Indiens in sich auf...

## LIEFERSERVICE

**Indische Gerichte ( nicht scharf)**  
**(Falls scharf nötig ist, bitte nachfragen)**

Liebe Kunden,

Wegen der jetzigen Krise möchten Sie lieber Zuhause bleiben??  
Kein Problem. „DALCHINI INDISCHE KÜCHE“ liefert die  
authentischen und hausgemachten Gerichte mit viel Liebe bis  
zu Ihrer Haustür.

**1) Menü 1:** Chicken tikka Masala oder vegetarisches Korma oder  
Rind Lucknowie curry mit Indischem Basmatireis, Papadam  
**(Preis: 8,00 €)**

**2) Menü 2:** Chicken tikka Masala oder Vegetarisches Korma oder  
Rind Lucknowie curry mit Indischem Basmatireis, Papadam,  
Samosa und Ice von Uli Bocksberg **(Preis 11,50)**

**\*\*ZU jedem Menü gibt es Indische Naan Paratha ( Preis 1,50€)**

**3)Getränk 0,3l: Mangolassi : Dickflüssiges Lassi vorbereitet  
mit Indischen Mangoes (sehr reichhaltig in Eisen)aus Indien ( Preis 3,00€)**

**Bitte Bestellungen per 0176 41724277(Mon-Sa: 10:00-20:00)**

**Mindest-Bestellwert ab 8 km (von Blindheim):**

**22,00 €**

**Mindest-Bestellwert ab 12 km (von Blindheim):**

**33,00 €**

**Mindest-Bestellwert ab 20 km (von Blindheim):**

**40,00 €**

## Abfallentsorgung in Zeiten von Corona - AWW Informiert!

**Fast alle Recyclinghöfe mit jeweiligen Grünsammelplätzen sind wieder geöffnet**

Zu den regulären Öffnungszeiten haben folgende Recyclinghöfe mit jeweiligen Grünsammelplätzen geöffnet:  
Nördlingen, Oettingen, Rain, Donauwörth-Binsberg, Gundelfingen-Lauingen, Wemding und **Wertingen** mit jeweiligen Grünsammelplätzen. Die Recyclinghöfe Bachhagel, Bissingen, **Buttenwiesen**, Dillingen, Haunsheim, Höchstädt, Asbach-Bäumenheim, Daiting, Deiningen, Forheim, Fremdingen, Maihingen, Marktoffingen, **Mertingen**, Monheim, Oberndorf, Otting, Rögling, Tagmersheim, Tapfheim und Wallerstein.

**Nach wie vor gelten folgende Sicherheitsbestimmungen:**

- Es dürfen max. 2 Autos in den kleinen Höfen die einen Tag in der Woche geöffnet haben und max. 4

Autos in den größeren Recyclinghöfen bzw. Grünsammelplätzen gleichzeitig sein.

- Die AWW-Mitarbeiter regeln den Zugang
- Die AWW-Mitarbeiter helfen nicht beim Abladen, um Nähe zu vermeiden
- Aus Arbeits- und Gesundheitsschutzgründen müssen Kinder im Auto bleiben
- Die AWW-Mitarbeiter haben das Recht, Großmengen, die zu einer erheblichen Verzögerung führen, zurückzuweisen
- Der AWW bittet die Bürger Mund- und Nasenschutz zu tragen und auch bei langen Wartezeiten in Ihren Fahrzeugen zu bleiben



**AWW Nordschwaben - Biotonne, Restmülltonne, gelber Wertstoffsack, Papiertonne**

Ihr persönlicher Abfuhrkalender 2020, speziell für Ihren Ortsteil, kann unter [www.aww-nordschwaben.de](http://www.aww-nordschwaben.de) abgerufen werden.

<b>Biotonne Gebiet 1:</b> Almhof, Buttenwiesen, Feldbach, Frauenstetten, Hinterried, Oberthürheim, Pfaffenhofen, Stehlesmühle, Unterthürheim, Vorderried, Wortelstetten	<b>Biotonne Gebiet 2:</b> Bartlstockschaige, Beutmühle, Illemad, Greggenhof, Heidenau, Lauterbach, Ludwigsschaige, Maierhof, Neuweiler	<b>Restmülltonne</b> <b>in allen Ortsteilen 14-tägig</b> Fr. 05.06.20 / Do. 18.06.20 Do. 02.07.20 / Do. 16.07.20
Do. 28.05.2020 / Fr. 05.06.2020 Fr. 12.06.2020 / Do. 18.06.2020 Do. 25.06.2020 / Do. 02.07.2020	Mi. 03.06.2020 / Di. 09.06.2020 Di. 16.06.2020 / Di. 23.06.2020 Di. 30.06.2020 / Di. 07.07.2020	Werden Tonnen nicht geleert oder bleiben gelbe Säcke liegen, wen- den Sie sich bitte an: AWV Tel. 0906 7803-30

<b>Gelber Sack Gebiet 1:</b> Almhof, Buttenwiesen, Feldbach, Oberthürheim, Pfaffenhofen, Stehlesmühle, Unterthürheim	<b>Gelber Sack Gebiet 2:</b> Beutmühle, Frauenstetten, Greggenhof, Heidenau, Hinterried, Illemad, Lauterbach, Maierhof, Neuweiler, Vorderried, Wortelstetten	<b>Gelber Sack Gebiet 3:</b> Bartlstockschaige, Ludwigsschaige
Mo. 08.06.2020 / Mo. 06.07.2020	Di. 09.06.2020 / Di. 07.07.2020	Fr. 29.05.20 / Sa. 27.06.20

<b>Papiertonne Gebiet 1:</b> Frauenstetten	<b>Papiertonne Gebiet 2:</b> Almhof, Feldbach, Butten- wiesen, Pfaffenhofen Stehlesmühle	<b>Papiertonne Gebiet 3:</b> Hinterried, Neuweiler Ober- und Unterthürheim Vorderried, Wortelstetten	<b>Papiertonne Gebiet 4:</b> Beutmühle, Greggenhof, Heidenau, Illemad, Lauterbach, Maierhof	<b>Papiertonne Gebiet 5:</b> Bartlstockschaige Ludwigsschaige
Mi. 20.05.2020 Mi. 17.06.2020	Di. 23.06.2020 Di. 21.07.2020	Di. 05.05.2020 Mi. 03.06.2020	Di. 09.06.2020 Di. 07.07.2020	Fr. 29.05.2020 Fr. 26.06.2020

<b>Recyclinghof + Grünsammelplatz Frauenstetten</b> Mittwoch 15:00 - 17:00 und Samstag 09:00 - 13:00 Uhr Schadstoffmobil Sa. 12.09.2020 10:30 – 12:30 Uhr
---

<b>Grünsammelplatz Wertingen</b> Mittwoch und Freitag 15:00 bis 17:00 Uhr Samstag 10:00 bis 14:00 Uhr
---

Deponie Binsberg mit angegliedertem Grünsammelplatz (bei Donauwörth)	Mo - Fr von 07:30 bis 15:30 Uhr
--	---------------------------------

	<b>Volkshochschule Zusamtal Wertingen-Buttenwiesen e.V.</b>
Nutzen Sie die vielfältigen Angebote und Kurse Infos und Broschüren liegen im Rathaus auf	
	Anmeldungen und Infos Telefon: 08272 / 84180 <a href="http://www.vhs-zusamtal.de">www.vhs-zusamtal.de</a>

*Sorgenfrei dabei.*  
SENIOREN HELFEN SENIOREN





- HÄUSLICHE HILFSDIENSTE
- BETREUUNGSDIENSTE
- FAHRSERVICE
- VERANSTALTUNGEN
- WEITERBILDUNG

Wertingen am Marktplatz 6 - Buttenwiesen im Rathaus - Telefon 082 72.64 37 074

**Der Juli - Rathausbrief erscheint als Ausgabe 357 am Donnerstag, den 25. Juni 2020**

Werte Vereinsvorsitzende und Mitarbeiter in den Vereinen: Bitte senden Sie **Veranstaltungstermine mit Datum, Uhrzeit, Veranstalter und Ort** oder Änderungen Ihrer Termine für den nächsten Rathausbrief bis **spätestens Dienstag, 16. Juni 2020** an [rathausbrief@buttenwiesen.de](mailto:rathausbrief@buttenwiesen.de)

Sie können auch Terminpläne für längere Zeiträume abgeben. Der aktuelle Rathausbrief sowie das Rathausbrief Archiv ist auch auf der Gemeinde - Homepage zu finden.

<b>Bürozeiten der Gemeindeverwaltung:</b> Montag bis Freitag 08:00 bis 12:00 Uhr zusätzlich Dienstag 14:00 bis 16:00 Uhr und Donnerstag 14:00 bis 18:00 Uhr außerhalb der Bürozeiten nur nach Terminvereinbarung	<b>Öffnungszeiten des begehbaren Denkmals Mikwe Buttenwiesen:</b> Jeweils am letzten Sonntag des Monats von 14:00 Uhr bis 17:00 Uhr Anmeldung von Gruppenführungen außerhalb der Öffnungszeiten: Tel. 08274 / 9999-15	
--	---	---

Renergiewerke Buttenwiesen – direkt aus der Region Wärme und Strom beziehen - Kontakt unter Tel. 08274 92780

Herausgeber: Gemeinde Buttenwiesen, Marktplatz 4, 86647 Buttenwiesen, Tel: 9999-0, Fax: 9999-50  
 Internetadresse: <http://www.buttenwiesen.de>, E-Mail: [gemeinde@buttenwiesen.de](mailto:gemeinde@buttenwiesen.de)